



## Condizioni generali di contratto del portale di servizi online «mymueller®»

(Traduzione delle Condizioni generali originali; ai fini dell'interpretazione delle suddette condizioni fa fede esclusivamente il testo tedesco).

### 1. Campo d'applicazione e parti contraenti

1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto (di seguito «CGC») del portale di servizi online «mymueller®» si applicano a tutti i contratti stipulati tra le società del Gruppo Jakob Müller (fornitore) e il cliente (acquirente) tramite il portale di servizi online «mymueller®» (di seguito «Webshop»). Nell'ambito della procedura d'ordine il cliente accetta le CGC nella versione valida al momento dell'emissione dell'ordine. Tutti gli accordi verbali e telefonici devono essere confermati per iscritto per essere vincolanti. Il requisito della forma scritta è soddisfatto anche quando la dichiarazione è contenuta in un'e-mail. Non si accettano condizioni divergenti del cliente.

1.2 La nostra offerta di prodotti all'interno del Webshop è dedicata esclusivamente ai nostri clienti commerciali (persone giuridiche) del settore B2B.

### 2. Procedura d'ordine e stipula del contratto

2.1 Effettuando un ordine all'interno del Webshop, il cliente fa un'offerta vincolante per l'acquisto dei relativi prodotti. Il cliente è vincolato all'ordine fino allo scadere del settimo giorno lavorativo successivo alla data di ricezione dell'ordine.

2.2 Subito dopo aver ricevuto l'ordine, al cliente viene inviata la conferma di ricezione dell'ordine, che non costituisce alcuna accettazione dell'ordine. Questa conferma serve soltanto a comunicare che il fornitore ha ricevuto l'ordine.

2.3 Il contratto si conclude soltanto quando il fornitore comunica al cliente l'accettazione del suo ordine inviando la relativa documentazione originale tramite e-mail (conferma d'ordine via e-mail) e se il cliente non contesta via e-mail, entro 48 ore dal ricevimento della conferma d'ordine, il contenuto della documentazione originale a lui inviata insieme alla conferma d'ordine. La mancata risposta da parte del cliente verrà interpretata come una tacita approvazione del contenuto dei documenti originali relativi al suo ordine inviati dal fornitore.

2.4 Il contratto è concluso solo per i prodotti indicati espressamente nella conferma d'ordine del fornitore. Da essa si evince altresì in modo definitivo l'ambito della prestazione.

### 3. Prezzi

3.1 Sono determinanti e vincolanti per la fissazione dei prezzi e delle altre componenti del prezzo quali l'imballaggio, le imposte, la dogana, ecc. esclusivamente i dati corrispondenti del fornitore riportati nella relativa documentazione originale.

### 4. Condizioni di pagamento

4.1 Il pagamento avviene tramite fattura alle condizioni di pagamento indicate nella documentazione originale.

4.2 Si esclude la compensazione con le contropretese del cliente non riconosciute o non accertate con decisione passata in giudicato.

4.3 Qualora l'importo della fattura non venisse pagato nonostante l'avvenuto sollecito, il cliente è tenuto a corrispondere un interesse di mora pari al 5 (cinque) per cento p.a. dell'importo della fattura pendente. Al fornitore spetta, inoltre, il diritto di recedere dal contratto con addebito al cliente di tutte le spese effettuate.

### 5. Termini di consegna

5.1 I termini di consegna indicati non sono vincolanti. Tuttavia il fornitore farà il possibile affinché i termini di consegna vengano rispettati scrupolosamente.

5.2 Non è possibile far valere il diritto al risarcimento dei danni diretti e/o indiretti derivanti da una consegna tardiva. L'eventuale mancata osservanza dei termini di consegna non comporta alcun diritto di recedere dal contratto.

### 6. Trasporto, assicurazione, stoccaggio

6.1 Il trasporto, l'assicurazione e l'eventuale stoccaggio della merce lungo il percorso o nel luogo di destinazione sono regolamentati esclusivamente dalle relative disposizioni riportate nella documentazione originale del fornitore.

All'arrivo della spedizione, il cliente è tenuto a verificare la merce e a segnalare immediatamente eventuali vizi al vettore e al fornitore. Quest'ultimo raccomanda di far accertare ufficialmente lo stato della

merce subito dopo averla ricevuta, al fine di riscontrare eventuali danni o mancanze e garantirvi così il diritto di regresso nei confronti dell'impresa di trasporti.

6.2 Se, nel giorno in cui la merce è disponibile per la spedizione, il cliente non ha ancora presentato alcuna istruzione riguardante la spedizione, il trasporto, l'assicurazione e lo sdoganamento, nonostante il sollecito da parte del fornitore, quest'ultimo si riserva il diritto di agire a sua discrezione.

### 7. Riserva di proprietà

7.1 La merce resterà di proprietà del fornitore fino a quando non verrà saldato l'intero importo della fattura e, fino ad allora, il cliente non potrà effettuare costituzioni in pegno, cessioni a titolo di garanzia, né rivendere la merce.

7.2 Se la consegna viene effettuata senza che il prezzo d'acquisto sia stato interamente saldato, il fornitore si riserva il diritto di fare registrare la riserva di proprietà nei registri pubblici qualora la riserva di proprietà nei confronti di terzi in buona fede sia soggetta a tale condizione. Il cliente s'impegna ad approvare la registrazione.

### 8. Garanzia e responsabilità

8.1 La durata della garanzia per i prodotti consegnati termina 12 (dodici) mesi dopo la ricezione della consegna franco fabbrica.

8.2 Condizione per l'applicazione della garanzia è che i prodotti forniti siano stati trattati secondo le norme del mestiere e montati correttamente dal cliente. L'obbligo di garanzia si estingue qualora il cliente abbia montato autonomamente i prodotti nonostante il fornitore ne avesse raccomandato il montaggio da parte dei propri esperti. I prodotti che durante il periodo di garanzia risultassero inutilizzabili o difettosi a causa del materiale scadente o a seguito di una cattiva esecuzione saranno riparati oppure, se necessario, sostituiti a spese del fornitore. Il cliente s'impegna a segnalare tempestivamente tali vizi e ad attendere istruzioni da parte del fornitore. È escluso un diritto del cliente alla risoluzione del contratto o alla riduzione del prezzo di acquisto. Il fornitore non è soggetto ad alcun obbligo di risarcimento per i danni causati da insufficienza di istruzioni interne da parte degli operatori, da errata utilizzazione o carente manutenzione, né per le componenti soggette a normale usura. Allo stesso modo decade l'obbligo di risarcimento qualora il fornitore non ricevesse tempestivamente alcuna segnalazione scritta in merito alla scoperta di eventuali vizi o qualora non venissero osservate le sue disposizioni in merito. Per i prodotti che non sono di fabbricazione delle società del Gruppo Jakob Müller (prodotti di terzi), il fornitore garantisce esclusivamente nella misura prevista dalla garanzia offerta dal fornitore del prodotto terzo in questione. La garanzia si riferisce espressamente ed esclusivamente al suddetto obbligo di risarcimento. Si esclude ogni altra pretesa diretta o indiretta, ad es. sostituzione di merce prodotta difettosa, perdita di materiale lavorato, perdita di ordini, mancato guadagno o risarcimento per calo della produzione.

### 9. Montaggio

A discrezione del cliente, il montaggio viene eseguito a un prezzo fisso oppure a tariffe unitarie in base alle condizioni di montaggio del fornitore inviate al cliente dietro sua richiesta.

### 10. Luogo di adempimento

Il luogo di adempimento per la consegna e il pagamento è la sede del fornitore.

### 11. Foro competente e diritto applicabile

11.1 Il foro competente per il cliente e il fornitore è la sede del fornitore. Il fornitore, tuttavia, è autorizzato a citare in giudizio il cliente presso la sede di quest'ultimo.

11.2 I rapporti contrattuali tra il cliente e il fornitore sono soggetti al diritto sostanziale del paese di residenza del fornitore, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).